



Comunicado No. 0438.10sp

Contacto:  
USDA Office of Communications (202) 720-4623  
Jorge Comas (202) 720-5192 (Español)  
Isabel M. Benemelis(202) 720-7809  
[Isabel.benemelis@wdc.usda.gov](mailto:Isabel.benemelis@wdc.usda.gov)

## **El USDA Anuncia Programa de Préstamos para la Conservación de Recursos Naturales**

WASHINGTON, DC, 2 de septiembre de 2010 - El Secretario de Agricultura Tom Vilsack anunció hoy el lanzamiento de un programa de Préstamos de Conservación (“Conservation Loan” o CL) que le ofrecerá a los propietarios de granjas y a los operadores de negocios relacionados a la agricultura, el acceso a crédito para que establezcan técnicas de preservación de la tierra que conserven los recursos naturales.

"Esto ayudará a los agricultores que necesitan y quieren establecer medidas de conservación en sus tierras una oportunidad de hacerlo sin necesidad de cubrir los costos iniciales", dijo Vilsack. "A cambio, estos productores están ayudando a reducir la erosión del suelo, mejorar la calidad del agua y promover prácticas agrícolas sostenibles y orgánicas".

Los fondos CL se pueden utilizar para establecer prácticas de conservación aprobadas por el Servicio para la Conservación de Recursos Naturales (“Natural Resources Conservation Service” o NRCS), tales como la instalación de estructuras de conservación, cubiertas forestales, medidas de conservación del agua, establecimiento o mejora de pastos permanentes, prácticas para el manejo del estiércol, y la adaptación de otras prácticas de conservación emergentes o existentes, técnicas o tecnologías.

Los préstamos directos para la conservación se pueden obtener a través de las oficinas locales de la Agencia de Servicio Agrícola (“Farm Service Agency” o FSA) con límites de hasta \$300,000. Los préstamos para la conservación garantizados hasta \$1,112,000 están disponibles por medio de los prestamistas que trabajan con la FSA.

Para mayor información sobre el programa de Préstamos de Conservación, favor de contactar una oficina local de la FSA o consultar el sitio web de la FSA en [www.fsa.usda.gov](http://www.fsa.usda.gov).

---

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) es un proveedor de servicios, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades para todos. Si usted quiere presentar una queja de discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil

Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o al (202) 720-6382 para las personas con discapacidad auditiva.